

raty szkolne: I dla miasta, Wola-
na 10; II dla powiatu, Wola-
na 10; Okręgowy inspektorat pracy, Ostro-
bramska 19; 3 obwodowe inspekto-
raty pracy: I i II Ostrobramska 19,
III Subocz 20a; Państwowy urząd
pośrednictwa pracy, Subocz 20a;
Okręgowy urząd ziemski, Wielka
Pohulanka 24; Powiatowy urząd
ziemski, Wielka Pohulanka 24; Ma-
gistrat, Dominikańska 2; Wydział
powiatowy, Wileńska 12; Konsulat
łotewski, Antokolska 24a. Ko-
ściół: 31 rz. kat., 1 ew. augsb.,
1 ew. ref., 6 gr. wsch., 2 synag.,
1 meczet mahom. Kłasy szkoły:
Benedyktynki, Wizytek, Francisz-
kanów i Jezuitów. Szkoły: Uni-
wersytet im. Stefana Batorego z wy-
działami: humanistycznym, teolo-
gicznym, prawa i nauk społecznych,
matematycznym-przyrodniczym, lekar-
skim i sztuk pięknych, Sw. Jań-
ska. Gimnazja państwowe: 5 me-
skich: I im. Lelewela, Mickiewicza
38, II im. Mickiewicza, Domini-
kańska 3-5, III im. Słowackiego,
Dominikańska 3-5, IV im. Czartor-
yńskiego, Mała Pohulanka 11, V im.
Zygmunta Augusta, Mała Pohu-
lanka 11; 1 żeńska: im. Orzeszkowej,
Orzeszkowej 9. Gimnazja
prywatne: 4 męskie, 2 żeń-
skie, 14 kodukacyjnych; 3 licea
żeńskie, 1 kodukacyjne; 2 semi-
naria nauczycielskie państwowe,
3 prywatne, 1 seminarjum dla
ochroniarek, państwowe kursy na-
uczycielskie; Szkoła handlowa mę-
ska, Biskupia 12; Szkoła przemysło-
wo-handlowa żeńska, Żeligowskiego
1 i Królewska 4; Państwowa
szkoła techniczna z kursem radio-
technicznym i oddziałem kolejowym,
Holenderska 12; Państwowa szkoła
rzemieślnicza, Wielka 51; Państwo-
wa szkoła murarska, Kopanica 5;
Państwowa szkoła ogrodnicza, So-
łtańska 50; Salezjańska szkoła rze-
źniost, Dobrej Rady 22; 6 szkół zawo-
dowych dokształc., Konserwatorium
muzyczne, Orzeszkowej 9; 52 szkoły
powszechne. Instytucje:
Muzeum Twa przyjaciół nauk,
Lelewela 8; Muzeum litewskiego
Twa nauk, Gimnazjalna 4; Teatr
Wielki, Wielka Pohulanka 9; Teatr
Polski, Mickiewicza 6; Teatr Letni,
Ogród po-Bernardyński; Teatr ży-
dowski, Ludwiska 4; 6 bibliotek:
1. Uniwersytecka 5, II. Uniwersy-
tecka 9, III. Wolańska 10, IV. Lelewela
8, V. Turgielska 12, VI. Wielka
Pohulanka 14; Archiwum państwo-
we, Uniwersytecka 5; Oddziały:
Banku Polskiego, Mickiewicza 3;
Banku Gospodarstwa Krajowego,
Śniadeckich 8; Państwowego Banku
Rolnego, Wielka Pohulanka 24;
Gielda pieniężna, Mickiewicza 8;
Izba przemysłowo-handlowa (w org.);
Miejska i Powiatowa Kasy Chorych
z 2 aptekami, Marii Magdaleny 4;
Okręgowy Związek Kas Chorych,
Zygmuntońska 24; Szpital Epi-
demiczny, Grodzka 10; Sw. Ja-
koba, 3 Maja 8; Sawicz, Bak-
szta 2; Dziecięcy, Miłosierna 12;
Zydowski, Zawalna 42; Kolejowy
Wileza-Lapa; 41 schronisk i inter-
natów dla dzieci; 14 zakładów dla
starców, kalek i nieuleczalnie ch-
rych. Elektrownia miejska; Rzo-
żnia miejska, Ponarska 73; Auto-
busy; Ogrody: Bernardyński i Bo-
taniczny. Związki zawodowe i stowarzyszenia: Stowarzyszenie kupców i przemysłow-
ców chrześcijańskich, Bakszta 7;
Stow. handlu i przemysłu, Wielka
Pohulanka 3; Związek kupców żyd.,
Wielka Pohulanka 3; Oddział cen-
tralnego związku drobnych kupców;
Stow. właścicieli nieruchomości,
Zawalna 1; Związek właścicieli ho-
teli, Bakszta 2; Związek właścicieli
zakładów restauracyjnych; Stow.
handlarzy skór wyprawionych; Wi-
leński Two rolnicze, Zawalna 9;
Wileński Two doświad. rolnicze;
Związek przemysłowców leśnych,
Wielka Pohulanka 3; Wileński t-wo
ogrodnicze; Polskie t-wo hodowców
drobiu; Two hodowców drobiu,
golebi i królików; Polskie okręgowe
two rolnicze; Centrala związków
rolniczych żyd. na Wileń-
szczyźnie, Zawalna 8; Związek rzem-
ieślników i masarzy; Związek rzem-
ieślników, Wileńska 64; Komisja
okręgowa związków zawo-
dowych na ziemi Wileńskiej;
Centralny związek chrześcijańskich
związków zawodowych, Sw. Jań-
ska 3; związki zawodowe rolnicze,
Kijowska 17; Oddział stow. urzęd-
ników państwowych, Jagiellońska
7; Związek zawodowy pracow-
ników bankowych; Związek polskich

3 insp. région. du travail: I et II
Ostrobramska 19, III Subocz 20a;
Office du placement, Subocz 20a;
Office rural régional, Wielka Pohu-
lanka 24; Office rural de distr.,
Wielka Pohulanka 24; Municipalité,
Dominikańska 2; Office de district,
Wileńska 12; Consulat de Lettonie,
Antokolska 24a. Eglises: 31
cath., 1 prot., 1 évang. réformé,
6 orthodox., 2 synag., 1 mosquée.
Couvents: de Bénédictines, de
Visitandines, de Cordeliers et de
Jésuites. Ecoles: Université
de Stéphane Batory, facultés: de
philosophie, de théologie, de droit
et de sciences sociales, de sciences
mathématiques et naturelles, de mé-
decine et des beaux-arts, Sw. Jań-
ska. Gymnases d'Etat: 5 des
garçons: I gymn. Lelewel, Mickie-
wicz 38; II gymn. Mickiewicz,
Dominikańska 3-5; III gymn. Sło-
wacki, Dominikańska 3-5; IV
gymn. Czartoryski, Mała Pohulan-
ka 11, V gymn. du roi Sigismond
Auguste, Mała Pohulanka 11; 1 gym-
n. des filles: 1 Orzeszkowa, Orzesz-
kowej 9, Gymnases privés:
4 des garçons, 2 des filles,
1 mixtes 3 lycées de filles,
1 mixte, 2 écoles norm. d'in-
stituteurs, 3 privées, école norm. de
surveillantes des salles d'asile, cours
d'enseignement; Ecole commerciale
de garçons, Biskupia 12; Ecole in-
dustrielle et commerciale de filles,
Żeligowskiego 1 et Królewska 4,
Ecole de mécanique d'Etat y compr-
les cours de T. S. F. et la section
ferroviaire, Holenderska 12; Ecole
de métiers, Wielka 51; Ecole de ma-
çonnerie, Kopanica 5; Ecole d'hor-
ticulture, Sołtańska 50; Ecole de
métiers des P.P. de l'ordre de la
Salette, Dobrej Rady 22; 6 écoles
profess. complément.; Conserva-
toire de musique, Orzeszkowej 9;
52 écoles primaires. Institut-
ions: Musée de la Soc. des
Amis des Sciences, Lelewela 8; Musée
de la soc. lithuanienne des sciences,
Gimnazjalna 4; Théâtres: Wielki,
Wielka Pohulanka 9; Polski, Mickie-
wicz 6; Letni, Ogród po-Bernardyński;
Théâtre juif, Ludwi-
ska 4; 6 bibliot.: 1. Universy-
tecka 5, II. Uniwersytecka 9,
III. Wolańska 10, IV. Lelewela 8,
V. Turgielska 12, VI. Wielka Pohu-
lanka 14; Archives de l'Etat, Uni-
wersytecka 5; Succursales des ban-
ques: de Pologne, Mickiewicza 3;
de l'Economie Nationale, Śniadeckich
8; de la Banque Agricole de
l'Etat, Wielka Pohulanka 24; Bourse
de fonds, Mickiewicza 2; Caisses des
Malades de la ville et du district et
2 pharmacies, Marii Magdaleny 4;
Union régionale des Caisses des
Malades, Zygmuntońska 24; Hôpital
épidémique, Grodzka 10; Hôpital
St. Jacques, 3 Maja 8; Hôpital
Sawicz, Bakszta 2; Hôpital d'en-
fants, Miłosierna 12; Hôpital juif,
Zawalna 42; Hôpital ferroviaire,
Wileza-Lapa; 41 internats et salles
d'asile; 14 hospices pour vieillards,
infirmes et incurables. Usine d'élec-
tricit.; Abattoir municipal, Po-
narska 73; Autobus; Jardins: des
Bernardins et Botanique. Assoc.
profess. et corporations: Assoc.
des commercants et des indus-
triels chrét., Bakszta 7; Assoc.
commerciale et industrielle, Wielka
Pohulanka 3; Assoc. des commer-
cants juifs, Wielka Pohulanka 3;
Section de l'assoc. centr. des petits
commercants; Associations: des pro-
prietaires d'immeubles, Zawalna 1;
des hoteliers, Bakszta 2; des res-
taurateurs; Assoc. chrét. des pro-
priet. de blanchisseries; Assoc.
des négociants en cuirs; Soc. agri-
cole de Wilno, Zawalna 9; Soc.
de recherches agricoles de Wilno;
Soc. d'apiculture; Soc. de l'indu-
strie forestière, Wielka Pohulan-
ka 3; Soc. horticoles de Wilno; Soc.
Polon. des aviculteurs; Soc. des
éleveurs de volaille, pigeons et la-
pins; Soc. polon. rég. des artisans;
Assoc. centr. des artisans juifs du
territoire de Wilno, Zawalna 8;
Assoc. des bouchers et charcutiers;
Fédération des corps de métiers,
Wielka 64; Comité région. des
assoc. profession. du territoire de
Wilno; Fédération des assoc. profess.
chrét., Sw. Jańska 3; assoc. profess.
ouvriers, Kijowska 17; Section
de l'assoc. des employés de l'Etat,
Jagiellońska 7; Assoc. profess.
des employés de banques; Assoc.
polonaises du personnel du Pen-
sionnement primaire; des institu-
teurs polonais, Orzeszkowej 9; des
professeurs des écoles moyennes

nauczycieli szkół powszechnych;
Stow. nauczycieli polskich, Orzesz-
kowej 9; Związek nauczycieli pry-
watnych szkół średnich; Stow. na-
uczycielstwa chrześc.-narod.; Stow.
literatów i dziennikarzy polskich;
Związek literatów i dziennikarzy
żyd., Zawalna 15; Syndykat dzien-
nikarzy polskich; Stow. lekarzy Po-
laków w Wilnie i na prowincji, Zam-
kowa 24; Związek lekarzy Polaków
miasta Wilna, Sto Jańska 1; Zwią-
zek lekarzy-dentystów Polaków;
Stow. adwokatów i pisarzy; Stow.
mierniczych polskich; Związek ko-
lejowców, Wiwulskiego 4; Związek
urzędników kolej., Wielka Pohulan-
ka 6; Oddział stow. radiotechników
polskich; Związek polskich fachow-
ców leśnych; Two przyjaciół nauk,
Lelewela 8; Litewskie Two naukowe
Gimnazjalny zaulek 4; Białoruskie
Two naukowe, Ostrobramska 9;
Two prawnicze im. Dunilowicz;
Mickiewicza 36; Wileńskie Two le-
karskie żyd., Zawalna 42; Wileńskie
Two farmaceut., Bakszta 8; Oddział
polskiego Twa dermatologicznego;
Wileńskie Two odontologiczne; Wi-
leńskie Two ginekologiczne; Wileń-
skie Two przeciwdrożdżicze, Żeligow-
skiego 1; Wileńskie T-wo eugeniczne;
Wileńskie Two techniczne, Wileń-
ska 33; Wileńskie Tow. muzyczne
chrześc., Dominikańska 5; Wileń-
skie Tow. muzyczne, żyd., Rudni-
cka 6; Oddział polskiego tow. krajo-
znawczego, św. Anny 7; Two histo-
riograf. żyd.; Oddział Twa uni-
wersytetu robotniczego, Wielka Po-
hulanka 14; Oddział centralnego
t-wa emigracyjnego żyd., Wielka
Pohulanka 3; Wileńskie two dobro-
czynności, Wileńska 23. Jarmark:
1/4/3 na wyroby drzewne i na konie,
29/6 i w 10-ty piątek po Wielkiej
Nocy na produkty wiejskie, 23/4 na
nasiona i rośliny, 24/6 na kwiaty.
Przemysł i handel: Silnie
rozwinęty przemysł garbarski, drzew-
ny, farmaceutyczny - chemiczny,
spożywczy, garbarni, wyprawianie
futer i kozuchów, wyrób szczonek
i pendzli, tartaki, fabryki tektury,
wzów i kół, patyczków zapalcza-
nych, mydła, przetworów tłuszczo-
wych i kleju, wytwórnie farmac-
i chemiczne, rafinerie spirytusu,
wyrób wódek i likierów, cukrów
i czekolady, konserw, browary, sło-
downie, młyny, olejarnie, huty żla-
dne, garnce, cegielnie, fabr. drutu
i goździki, wyr. metal., odl. metal.
papieru, drukarnie i litogr. Handel
eksp. inem, handel eksportowy
skórmi, handel eksportowy drzewem,
handel eksportowy produkt. wiejsk.,
hand. eksportowy szczeciń i włosiem.

privées; Assoc. nation. des insti-
tuteurs chrét.; Assoc. des gens de
lettres et journalistes polon.; Assoc.
des gens de lettres et journalistes
juifs, Zawalna 15; Syndicat des
journalistes polon.; Assoc. des mé-
decins polon. de Wilno et de province
Zamkowa 24; des médecins polon.
de Wilno, Sto Jańska 1; des mé-
decins dentistes polon.; des avocats
et greffiers; des arpentiers polon.;
Section de l'assoc. des radio-mécani-
ciens polon.; Assoc. polon. profess.
des sylviculteurs; Soc. des amis des
sciences, Lelewela 8; Soc. scienti-
fique Lithuan., Gimnazjalny za-
ulek 4; Soc. scientifique Blanche-
russe, Ostrobramska 9; Soc. Judi-
ciaire du nom de Dunilowicz, Mie-
kiewicza 36; Soc. médicale juive de
Wilno, Zawalna 42; Soc. pharm. de
Wilno, Bakszta 8; Section de la
soc. dermatologique; Soc. odontol.
de Wilno; Soc. gynécolog. de Wilno;
Soc. anti-tuberculeuse de Wilno;
Żeligowskiego 1; Soc. eugénique de
Wilno; Soc. techn. de Wilno; Wileń-
ska 33; Soc. musicale chrét. de Wilno,
Dominikańska 5; Soc. musicale juive
de Wilno, Rudnicka 6; Section
de la soc. p. le développement de
la connaissance du pays, św. An-
ny 7; Société juive d'histoire
et d'éthnographie; Section de la
société de l'Université Ouvrière,
Wielka Pohulanka 14; Section de
la soc. centr. juive d'émigration,
Wielka Pohulanka 3; Soc. de bien-
faisance de Wilno, Wileńska 23.
Foires: le 4/3 boissellerie et
chevaux, le 29/6 et le 10-e ven-
dredi qui suit Pâques, produits
fermiers, le 23/4 grains et plan-
tes, le 24/6 fleurs. Industrie
et commerce: Industries
de la tannerie, du bois, chimiques,
pharmaceutique et alimentaire très
développées, tanneries, préparation
de fourrages et de peaux de mon-
tons, fabrication de brosses
et pinceaux, scieries, fabriques:
de cartons, de chariots et
roues, de brins de bois pour
allumettes, de savons, de pro-
duits de graisses et de colles,
laboratoires de produits chimi-
ques et pharmaceutiques, raffi-
neries d'alcool, fabriques: d'eaux-
de-vie et liqueurs, de bon-
bons et chocolat, de conserves;
brasseries, moulins, fabriques
huileries, verreries, fabriques
de poterie, briqueteries, fabrique
de fils de fer et clous, fabrique
d'articles métalliques, fonderies
de métaux, fabrique de papier,
imprimeries et ateliers de
lithographie.

Wojewoda (Voivode): Wład. Raczkiewicz.
Starosta powiatowy (Staroste de district): vacat.
Starosta grodzki (Staroste de la ville): Wład. Iszora.
Prezydent miasta (Président de la Ville): Adw. Józef Folejewski.
Naczelnik lekarz (Directeur des hôpitaux): Dr. Wikł. Maleszewski.
Rzeźnia miejs. Szef sekcji (Abattoir municipal. Directeur):
Jan Łokucjewski.
Straż ogniowa miejska. Komendant (Sapeurs - pom-
piers. Commandant): Marjan Waligóra.

Firmy zarejestrowane.

Maisons enregistrées.

Abel Michla, sprz. mięsa — boucher,
Piwna 6.
Abel Nisson, sprz. mięsa — boucher,
Ponarska 3.
Abelowska Szajna, skl. spoż. tyto-
niowy — comestibles et tabac,
Mickiewicza 52.
Abelson Abel, przedstawicielstwo
fabr. farb — représentant de fabr.
de couleurs, Sadowa 1.
Abramowicz A., eksploatacja lasów
— exploitations forestières, Żeli-
gowskiego 10.
Abramowicz Chaim, drzewo — bois,
Ciasna 3.
Abramowicz Chana, spożywcze ar-
tykuły — comestibles, Kalwaryjs-
ka 68.
Abramowicz Eljasz, skl. bławatny —
tissus, Rudnicka 14.
Abramowicz Eljasz, skl. spoż. —
comestibles, Bazylińska 6.
Abramowicz Ewel., drzewo — bois,
Łukiszki 3.
Abramowicz Fryda, skl. spoż. —
comestibles, Nowogrodzka 67.
Abramowicz Izak, skl. tytoniowy
— tabaca, Straszna 2.
Abramowicz Łoja, galanteria — mer-
cerie, I Jatkowa 1.
Abramowicz Liba, cukiernia — con-
fiserie, Zarzeźna 1.
Abramowicz Michalina, skl. spoż.
— comestibles, Rossa 27.
Abramowicz Nachman, owoce —
fruitier, Wielka 68.
Abramowicz Nosel, hand. bydła —
march. de bestiaux, Ostrobramska 56.
Abramowicz Nosel, skl. spoż. —
comestibles, Beliny 50.
Abramowicz Rocha, sprzed. wód gaze-
wych i słodczy — eaux gazeuses
et bonbons, Wielka 43.
Abramowicz Róża, piwiarnia —
brasserie, Beliny 50.
Abramowicz R., sprzed. żelaza —
march. de fers, Kalwaryjska 85.
Abramowicz Sonia, kapelusze dam-
skie — modas, Ludwiska 4.
Abramowicz Sora, skl. spoż. — co-
mestibles, Mickiewicza 58.
Abramowicz Chaima Sukc., spoż.
art. — comestibles, Zawalna 57.
Abugow Mowsza, sprzed. żelaza —
march. de fers, Hala Miejska 219.
Adamowicz Hipolit i Julia, skl.
spoż. — comestibles, Słowiańska 2a.
Adamowicz Jan, sklep mięsny —
boucher, Kalwaryjska 8.
Afroimowicz Szymon, tow. spoż. —
comestibles, Łowska 15.
„Agrotechnik”, wł. Czyż W., biuro
techniczne — bureau technique,
Wileńska 20.
Ajnsztejn Chana, galanteria —
mercerie, Trocka 15.
Ajzan Barbara, skl. spoż. — come-
stibles, Rynek Łukiszki 55.
Ajzonberg Marja, galanteria — mer-
cerie, Wielka 50.
Ajzenmajer Hinda, art. spożywcze
— comestibles, Ponarska 14.